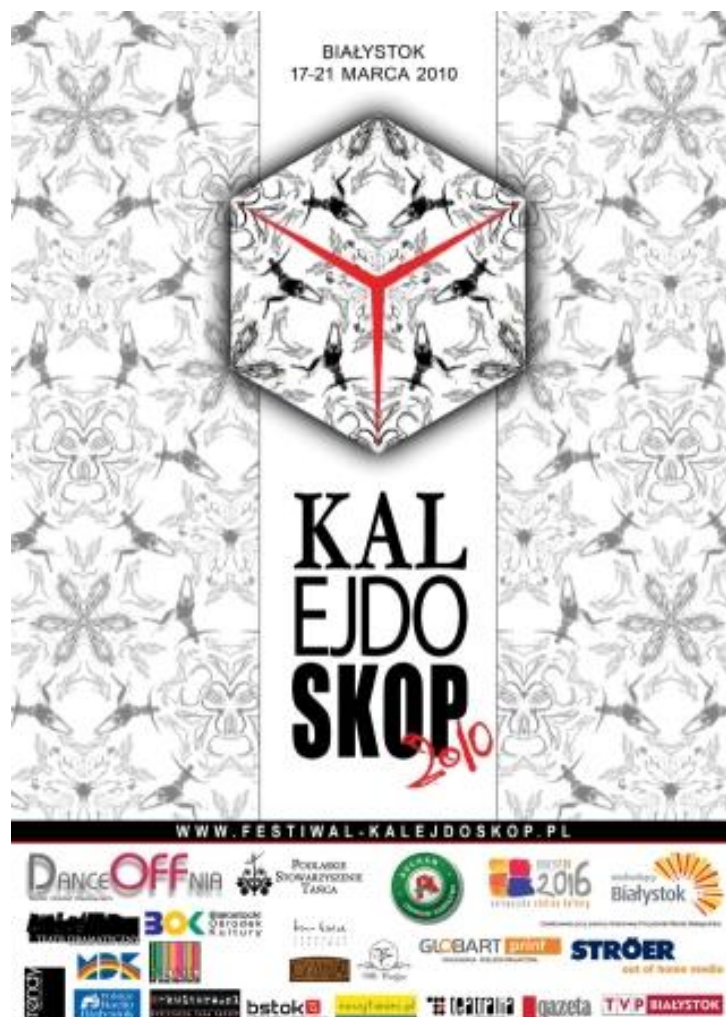


# Kalejdoskop *2010*



## Plan dokumentu

1. Koncepcja i założenia Kalejdoskopu
2. Kalejdoskop 2010
3. Nota organizatorów
4. Poprzednie edycje



## Koncepcja i założenia FESTIWALU KALEJDOSKOP

**Festiwal Kalejdoskop 2010** jest już siódmą edycją imprezy, realizowanej w Białymstoku od 2003 roku. Narodził się dzięki i dla idei wspólnej, kreatywnej pracy oraz możliwości zetknięcia się ze sztuką. To jedyny festiwal we wschodniej części Polski, który oferuje uczestnikom spotkania z artystami z kraju i zagranicy, którzy zajmują się tańcem współczesnym, fotografią tańca oraz realizacją filmów, których językiem jest taniec. To ambitna i szeroko rozwinięta propozycja artystyczna, która wypełnia widoczną lukę w ofercie Podlasia.

**Festiwal Kalejdoskop** to wydarzenie, którego założeniem jest interdyscyplinarna współpraca, a efektem jej jest dzieło wielowymiarowe - taniec, muzyka, fotografia, rysunek i myśl, tworzące jedną całość. Wszystkiego dopełniają zrealizowane i prezentowane podczas wieczorów festiwalowych, zamknięte jako całość dzieła, – spektakle **zaproszonych** z Polski i zagranicy **teatrów tańca**. Tegoroczne propozycje festiwalowe to wyjątkowe spektakle wybrane z oferty profesjonalnych teatrów tańca oraz nadesłanych zgłoszeń. Ludzie zaproszeni do Białegostoku to uznani twórcy, niepodważalne autorytety w dziedzinie sztuki, a w szczególności tańca, takie jak: **Anna Krysiak (Polska), Ida Jousmaki, Marta Ladjanszki (Węgry)**, którzy poprowadzą **projekty taneczne** - działanie wyróżniające Festiwal Kalejdoskop. Projekty tworzone są w ciągu trzech dni pod okiem trzech instruktorów, we współpracy z muzykami grającymi na żywo. To niezwykła okazja do spotkania, podglądania form pracy oraz wspólnego tworzenia autorytetami w dziedzinie tańca. Efektem współpracy jest krótka prezentacja sceniczna każdej z grup. Poza projektami odbędą się także zajęcia warsztatowe przeznaczone dla szerokiego grona odbiorców z regionu i Polski z: **tańca współczesnego, fotografii** oraz **rysunku ruchu**.

Podczas tegorocznej edycji szczególnie nacisk organizatorzy kładą na **zmniejszanie dystansu** pomiędzy artystami a odbiorcami i uczestnikami festiwalu.

Ambicją dyrektorów festiwalu, **Karoliny Garbacik** i **Joanny Chitruszko**, jest nie tylko stworzenie wyjątkowego festiwalu, lecz przede wszystkim zbliżenie sztuki odbiorcom oraz umożliwienie bezpośredniego kontaktu z jej autorami.



## FESTIWAL KALEJDOSKOP 2010

**Termin:** 17-21 marca 2010 (środa-niedziela)

**Organizatorzy:**

Podlaskie Stowarzyszenie Tańca  
DanceOFFnia Studio Działań Kreatywnych

**Dyrektorzy festiwalu:** Karolina Garbacik, Joanna Chitruszko

**Partnerzy:**

Teatr Dramatyczny im. A.Węgierki  
Ul. Elektryczna 12  
15-080 Białystok

Białostocki Ośrodek Kultury  
ul. Legionowa 5  
15-281 Białystok

Wojewódzki Ośrodek Animacji Kultury w Białymstoku  
Ul. Kilińskiego 8  
15-950 Białystok

Młodzieżowy Dom Kultury w Białymstoku  
Ul. Warszawska 79A  
15-201 Białystok

**Miejsce:**

Studio Działań Kreatywnych DanceOFFnia  
Ul. Zwycięstwa 8/10, 15-703 Białystok, tel. (085) 6525164  
[studio@danceoffnia.pl](mailto:studio@danceoffnia.pl)

**Kontakt i szczegóły:**

[www.festiwal-kalejdoskop.pl](http://www.festiwal-kalejdoskop.pl)  
[kalejdoskop@danceoffnia.pl](mailto:kalejdoskop@danceoffnia.pl)



## WYSTAWA FOTOGRAFII JAKUBA WITTCHENA

Wystawa fotografii **Jakuba Wittchena** rozpocznie tegoroczny **Festiwal Kalejdoskop**.

**Jakub Wittchen**, młody fotograf/ fotoreporter, którego pasją fotograficzną jest ruch. Fotografując stara się zachować świeże spojrzenie i uchwycić go na swój własny sposób, niejednokrotnie eksperymentując lub podążając własnymi sprawdzonymi ścieżkami.



Jest to druga duża wystawa tego fotografa po wystawie na Międzynarodowym Festiwalu Teatralnym Malta 2008 w całości poświęcona tańcowi. Tym razem temat ruchu przedstawiony jest w bardzo niecodziennej formie, zestawione prace tworzą jeden ciąg, przechodząc płynnie między sobą i tworząc podróż przez wiele spektakli.

**Termin:** 17.-30.03.2010

**Miejsce:** foyer Kina Forum



## WARSZTATY

### WARSZTATY TANECZNE

Jak co roku odbędą się **warsztaty dla tancerzy** na różnym poziomie zaawansowania, które poprowadzą wybitni pedagodzy i instruktorzy z kraju i zagranicy. Warsztaty są szansą nie tylko na szlifowanie umiejętności, lecz także na spotkanie autorytetami, na rozmowę i konfrontację umiejętności z oczekiwaniami prowadzących.

#### **Instruktorzy:**



#### **Anna Krysiak** – taniec współczesny (Warszawa)

Absolwentka Państwowej Szkoły Baletowej w Poznaniu. W latach 1991-2004 była tancerka Śląskiego Teatru Tańca w Bytomiu. W 2000 roku otrzymała Medal im. K.Szymanowskiego za wybitny wkład w rozwój sztuki tanecznej, przyznany przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Od 2009 roku działa jako niezależny choreograf, tancerz i pedagog tańca współczesnego. Jej

technika ta jest wynikiem własnych badań nad możliwościami ciała człowieka.



#### **Dimitrij Kurakułow** – modern dance (Białoruś/Grodno)

Zawodową karierę rozpoczął i nadal kontynuuje w Filharmonii Grodzieńskiej na Białorusi. W '91 r po kilkumiesięcznym okresie pracy u J.Józefowicza w musicalu „Metro” postanowił stworzyć własną grupę tańca współczesnego. Założony w '93r „TAD” działa jako profesjonalna grupa. Jest laureatem wielu nagród na International Festival of Modern Choreography w Witebsku.

Jako prekursor tańca współczesnego na Białorusi otrzymał wyróżnienie państwowe za całokształt twórczości.



#### **Eryk Makohon**- taniec współczesny (Kraków)

Przez 10 lat trener i choreograf tańca towarzyskiego. Doświadczenie taneczne zdobywał, jako tancerz Teatru Tańca DF oraz Śląskiego Teatru Tańca w Bytomiu. Od kilku lat wykładowca i pedagog wielu warsztatów w Polsce, m.in. podczas Międzynarodowej Konferencji Tańca Współczesnego w Bytomiu oraz Międzynarodowych Prezentacji Współczesnych Form Tanecznych w Kaliszu.



KALEJDOSKOP



### **Takako Matsuda** – Contemporary Dance & Butoh (Japonia/Polska)

jest tancerką i choreografem tańca współczesnego. Absolwentka uczelni New York University na wydziale tańca. Prowadziła warsztaty w Finlandii, Danii, Szwecji i Japonii. Takako będzie reprezentować własną metodę tańca współczesnego, która bazuje na technice Limon, Alexander i New York contemporary dance. W swojej technice wprowadza elementy tańca Butoh, ciągłość ruchu i energii. Zwraca szczególną uwagę na postawę ciała i jakość ruchu w tańcu.



### **Anna Piotrowska** – taniec współczesny (Warszawa)

Tancerka, choreograf, reżyser, nauczyciel tańca współczesnego, Fundator i Prezes Zarządu Fundacji Rozwoju Tańca (eferte), założycielka "mufmi" w Warszawie. Wielokrotny gość festiwalu *SoloDuo Dance Festival* (Budapeszt 2005-2010). W lutym 2008 roku zrealizowała dwie autorskie produkcje dla Polskiego Teatru Tańca w Poznaniu pt.: "farfalla" i "6 / 9". Realizacja ruchu w teatrze lalek K3 z Białegostoku (listopad 2008 "Pobłaganie").



### **Anna Steller** – technika tańca współczesnego (Gdańsk)

Tancerka, performerka i choreograf. Od 1994 roku tańczy w Gdańskim Teatrze Dada von Bzdulow. Od 2003 roku jest aktorką i tancerką w Teatrze Patrz Mi Na Usta. W 2005 roku założyła zespół Good Girl Killer. Jest laureatką Nagrody Prezydenta Miasta Gdańska dla Młodych Twórców za spektakl "Good Girl Killer".



KALEJDOSKOP

## WARSZTAT RYSUNKU RUCHU

Warsztat obejmuje część teoretyczną oraz szkicowanie postaci w ruchu podczas zajęć. Postaci nie pozują, lecz tańczą, biorąc udział w warsztatach tanecznych.  
Tematem tegorocznego warsztatu **REFLEKS**.

**Prowadzący:** Bogdan Marszeniuk

**Termin warsztatu:** sobota 20.03.

**Miejsce:**

Studio Działań Kreatywnych DanceOFFnia  
Wojewódzki Ośrodek Animacji Kultury

**Grupa docelowa:**

- młodzież zainteresowana rysunkiem i sztuką
- wiek 15-25 lat,
- liczba osób: 15
- zgłoszenia: wysłanie wypełnionego formularza na stronie [www.festiwal-kalejdoskop.pl](http://www.festiwal-kalejdoskop.pl) oraz na podstawie 3 nadesłanych prac na adres [kalejdoskop@danceoffnia.pl](mailto:kalejdoskop@danceoffnia.pl)

Warsztat rysunku ruchu przewidziany jest dla młodych osób, szlifujących swoje umiejętności plastyczne w zakresie szkiców postaci.



## WARSZTAT FOTOGRAFII

**Prowadzący: Jakub Wittchen**



Młody fotograf/ fotoreporter, którego pasją fotograficzną jest ruch. Fotografując stara się zachować świeże spojrzenie i uchwycić go na swój własny sposób, niejednokrotnie eksperymentując lub podążając własnymi sprawdzonymi ścieżkami. Jest to druga duża wystawa tego fotografa po wystawie na Międzynarodowym Festiwalu Teatralnym Malta 2008 w całości poświęcona tańcowi. Tym razem temat ruchu przedstawiony jest w bardzo niecodziennej formie, zestawione prace tworzą jeden ciąg, przechodząc płynnie między sobą i tworząc podróż przez wiele spektakli.

### **Program warsztatu:**

**Czwartek 18.03.**- teoria - techniki i sposoby pracy, podejście do tematu, sprzęt, dyskusja z uczestnikami.

**Piątek 19:03.** - zajęcia praktyczne, fotografowanie podczas prób spektakli i projektów

**Sobota 20.03.** - przegląd i omówienie prac z dnia poprzedniego.

### **UWAGA!**

Uczestnicy muszą posiadać swój sprzęt fotograficzny typu lustrzanka cyfrowa z obiektywem (zdjęcia na próbie i ich późniejsze omówienie tego wymaga).

Zasady przyjmowania na warsztat: według kolejności zgłoszeń



**Temat wykładu:** Rola muzyki w tańcu i choreografii. Rys historyczny i studia współczesnych przypadków: od wierności i podporządkowania ku dialogowi, umuzycznieniu, grze z formą/tradycją i „brzmieniu ciszy”.

Od baletu poprzez jego reformę, narodziny tańca współczesnego, taniec ekspresjonistyczny, po teatr tańca, *post-modern dance* i ich dzisiejsze kontynuacje. Historyczne omówienie + prezentacja kilku współczesnych przykładów z Polski i z zagranicy: Teatr Kino Variatino, muzyka Mikołaja Trzaski w spektaklach Dady von Bzdülów, wariacje na temat bolera u Raimunda Hoghe, w propozycjach konceptualno-performatywnych na przykładzie przedstawień Grupy Koncentrat, Barbary Bujakowskiej, Eszter Salamon i Philippa Gechmachera. Muzyka a improwizacja (Les Slovaks Dance Collective, Randki ciemno w cyklu Stary Browar Nowy taniec na Malcie, Melba Kolektyw i festiwal SIC!).



**Prowadząca: Julia Hoczyk**

Absolwentka Wydziału Wiedzy o Teatrze Akademii Teatralnej im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie (praca magisterska o japońskim tańcu butō) oraz pedagożka tej uczelni. Redaktorka „Sceny” i sieciowego miesięcznika „Kultura Enter”. Współpracuje z wieloma czasopisami kulturalnymi i teatralnymi oraz wortalem NowyTaniec.PL. Zajmuje się krytyką teatralno-taneczną oraz poszukiwaniami antropologicznymi w teatrze i tańcu.

**Termin:** czwartek 18.03., godz. 18:00

**Miejsce:** SDK DanceOFFnia



## **PROJEKTY**

### **TO NAJCIEKAWSZE DOŚWIADCZENIE DLA WSZYSTKICH UCZESTNIKÓW FESTIWALU**

W ciągu trzech dni Festiwalu uczestnicy wraz z wybranym instruktorem tworzą krótki pokaz taneczny. Każda grupa pracuje niezależnie od siebie, z wybranym instruktorem i z innym muzykiem. **Założeniem Projektów** jest fakt, iż są wyzwaniem dla wszystkich osób biorących w nich udział. Przed rozpoczęciem **Projektu** uczestnicy nie znają się. W dniu rozpoczęcia pracy spotykają się na sali, poznają siebie, swoje możliwości oraz oczekiwania. Rolą choreografa jest stworzenie takiej choreografii, która ukáže możliwości tancerzy, muzyków i będzie interesująca dla widza. Gratką dla tancerzy, jako uczestników tego projektu jest fakt, iż mogą pracować, tworzyć i podglądać metody pracy swoich autorytetów, być z nimi, pytać, konfrontować, stworzyć wspólnie. **Niezwykłość Projektów** polega na tym, że powstają w ciągu trzech dni, a ich efekt jest zawsze nieprzewidywalny. Praca projektowa jest niezwykle trudna i niespotykane kreatywna.

Wszystkie trzy Projekty zostaną zaprezentowane w ostatnim dniu festiwalu wraz z pokazem prac plastycznych na scenie Kina Forum w Białymstoku.

Zajęcia Projektowe odbywają się niezależnie od zajęć warsztatowych – uczestnicy w trakcie festiwalu mogą wziąć udział w wybranych warsztatach oraz jednym Projekcie.

#### **Instruktorzy:**

#### **Marta Ladjanszki (Węgry)**



**Wybitna** węgierska młoda tancerka i choreograf, kształciła się na Węgrzech oraz w Wiedniu w takich dziedzinach tańca jak: balet, gimnastyka, jazz i modern jazz. Współzałożycielka KOMPANIA Contemporary Dance Theatre. Pracowała ze znanymi choreografami i tancerzami węgierskimi takimi jak: Gyula Berger, Katalin Juhasz, Katalin Balla, Reka Szabo,

Aniko Juhasz, Viki Seregi, Adrienn Hod. Jej praca jako choreografa, szczególnie w pracach solowych, skupia się na ciele i pokonywaniu jego fizycznych barier.

#### **Projekt: POCZUĆ PRZSTRZEŃ**

Marta Ladjanszki pracuje częściowo z improwizacją poprzez autentyczny ruch, a także z pracą między partnerami I / LUB także uczy techniki Hortona opartej na zajęciach technicznych. Na Kalejdoskopie poprowadzi szybkie warsztaty jak odnaleźć siebie w przestrzeni, jak pogłębić swoją wiedzę w procesie twórczym, jak po prostu być i jak słuchać myśli wewnątrz siebie. Warsztaty te skierowane są do otwartych ludzi z lub bez profesjonalnego doświadczenia tanecznego, jedyne co potrzebne, to aby zawsze mieć przy sobie kartkę i długopis i wygodne ubranie!



## Ida Jousmaki (Finlandia)



Młoda utalentowana tancerka - choreograf pochodzenia fińskiego. Absolwentka Univeristy Middlesex w Londynie. Jako choreograf brała udział w projektach: "Resolution09, Another Me"- Robin Howard Theatre (London), "London\_Maniac"- Vihti, Dance Team (Finland); "Tulitikkukuningas/Match King"-Vaasa City Theatre, dir. Marcus Packalen (Finland); "In Between Dreams" Lakeview Theatre, (London); "Where Are U Going?"-World Gymnaestrada (Switzerland). Jako tancerz brała udział w: "Where's the Beat?" (choreo. Nathan Gordon)-Choreographer's Ball, Key Club (Los Angeles); "Resolution08!"-dance festival-Robin Howard Theatre (London); "Attachments (chor. Alan Danielson)-New York Studios (New York City); "Evita", the musical (chor. Markku Nenonen)-Sigyn Theatre, Turku (Finland); UK hip hop Pioneers show-Birdgang, Bridewell Theatre (London); "Soft Verticals" (chor.Jelka Milic) Sadler's Wells (London) i wiele innych. Jej styl charakteryzuje się łączeniem technik tanca nowoczesnego i hip hopu.

### Projekt: THIS TIME

Co jest ważne dla mnie nie znaczy, że jest ważne dla Ciebie.

To co czyni nas kim jesteśmy jest mieszanka doświadczonych chwil.

Ale jedyną rzeczą która nas łączy jest to, że dzielimy tą chwilę.

Dzielimy czas, przestrzeń i czynimy innych ważnymi w naszej "bytności."

## Anna Maria Krysiak (Polska)



Absolwentka Państwowej Szkoły Baletowej w Poznaniu. W latach 1990-1992 pracowała w Teatrze Wielkim im. St. Moniuszki w Poznaniu. W latach 1991-2004 była tancerka Śląskiego Teatru Tańca w Bytomiu. Współpracowała ze Szkołą Baletową w Bytomiu, Swarthmore College w Pensylwanii(USA), University Salt Lake City w Utah, Mary University w Winona (Minnesota) i University of Calgary. Prowadziła warsztaty tańca współczesnego na wielu festiwalach w Polsce, Rosji, Niemczech, Wielkiej Brytanii, USA i Kanadzie. Tańczyła w choreografiach Anny Sokolo, Melissa Monteros, Avi Kaisera, Conrada Drzewieckiego, Poula Claydena, Marka Haima, Davida Dormana. Brała udział w projekcie Bartery Dance Company w Nowym Jorku do muzyki na żywo z Cracow Klezmer Band. W 2000 roku otrzymała Medal im. Karola Szymanowskiego za wybitny wkład w rozwój sztuki tanecznej, przyznany przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. W latach 2004-2008 współpracowała z W&M Physical Theatre Melissa Monteros i Wojtek Mocniej (Canada-Calgary). W latach 2006-2008 była członkiem Grand Theatre (Junction Theatre)-Calgary, Canada. Latem 2008 roku współpracowała Mariuszem Trelińskim przy realizacji Opery "Król Roger" – Karola Szymanowskiego, którego premiera odbyła się w Teatrze Marijńskim (Opera Petersburska) St.Petersburg pod dyrygenturą Valerego Giergieva. Od 2009 roku działa jako niezależny choreograf, tancerz i pedagog tańca współczesnego w Polsce i poza granicami kraju.



**PROJEKT: 'TO CO JEST'**

Powstanie na bazie jakości ruchowych instruktorki z zastosowaniem wyobraźni i możliwości tancerzy biorących w nim udział. Historia spektaklu urodzi się więc podczas procesu tworzenia...

**Termin:** 18.03.-20.03., Pokaz: 21.03.

**Miejsce:**

Studio Działań Kreatywnych Danceoffnia  
Białostocki Ośrodek Kultury  
Wojewódzki Ośrodek Animacji Kultury



## **PREZENTACJE**

### **KINO TAŃCA**

Najlepsze filmy tańca 38 festiwalu Dance on Camera 2010, który właśnie zakończył się w Nowym Jorku oraz film Darii Kopiec "Zuzanna".



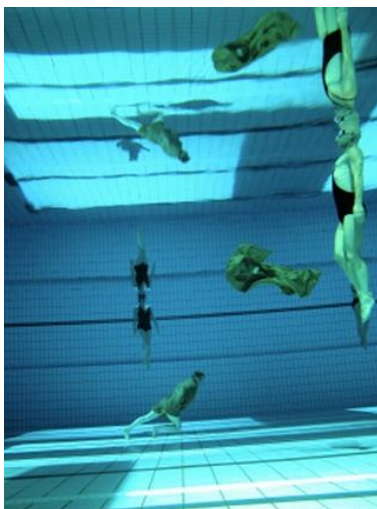
#### **CINÉTICA**

Ana Cembrero Coca, Spain, 2008; 25'



#### **THE LAST MARTINI**

Vickie Mendoza, USA, 2009; 6'



**WATERPROOF**

Daniel Larrieu, France, 1986; 21

**DANSE MACABRE**

Pedro Pires, Canada, 2009; 9'

Zwycięzca głównej nagrody Toronto Film Festival 2009 w kategorii filmów krótkometrażowych.

**ZUZANNA**

Daria Wiktoria Kopiec, Polska 2009, 16'50"

Wprowadzenie poprowadzi Prezes Fundacji Kino Tańca

**Sonia Nieśpiałowska - Owczarek**

Prezes Fundacji Kino Tańca, kulturoznawca, ukończyła studia w Instytucie Kultury Polskiej UW. Przez kilka lat zajmowała się tańcem współczesnym i kontakt improwizacją. Od 2002 roku twórcza i dyrektor artystyczny Międzynarodowego Festiwalu Kino Tańca, którego cztery edycje odbyły się w Łodzi. Od 2003 roku kurator programów filmowych na festiwalach tańca, klubach filmowych i centrach kultury. Odbyła staż w Odin Teatret w Holstebro w Danii i w Laboratorium Edukacji Twórczej w CSW w Warszawie. Kurator programu filmowego 'Nowe Horyzonty Tańca' (2007) oraz instalacji 'Mirror Me' nowozelandzkiej artystki Shony McCullagh (2008) na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym Era Nowe Horyzonty we Wrocławiu, oraz projektu 'dutch dance films on tour' (2007). Producent Międzynarodowego Festiwalu Improwizacji Tańca w Warszawie od 2007 roku, współpracowała przy Festiwalu Kalejdoskop i Hip Hop Groove Festival w Białymstoku w 2008.

**Przy współpracy z:**

**Termin:** 17.03.2010

**Miejsce:** Białostocki Ośrodek Kultury, Kawiarnia Fama



## SPEKTAKLE

Zasadniczą i najważniejszą częścią festiwalu są **spektakle zaproszonych teatrów** z Polski i Europy. Program festiwalu dobierany jest tak, aby prezentować wielowymiarowość tańca współczesnego, różnice związane z jego pojmowaniem i kreacją w zależności od krajów, środków którymi posługują się choreografowie.

W ramach tegorocznej edycji festiwalu zaprezentują się na scenach Białostockiego Ośrodka Kultury i Teatru Dramatycznego im.A.Węgierki w Białymstoku:

### **Marta Ladjanszki 'Love to give' (Węgry)**

Koncepcja, reżyseria: **Ladjanszki Marta**  
Muzyka: **Varga Zsolt**  
Występują: **Ladjanszki Marta, Varga Zsolt**  
Kostiumy: Butterfly

**Marta Ladjanszki** jest jedną z najzdolniejszych węgierskich choreografów młodego pokolenia.

W 1994r rozpoczęła studia baletowe w prywatnej szkole Valeria PACS. Posiada również wykształcenie w zakresie gimnastyki na przyrządach, tańca jazzowego i współczesnego. Przez wiele lat była tancerka i współtwórcą spektakli KOMPmANII, jak również autorskich prac w ramach różnych projektów.

W 2001r dołączyła do L1 Dance Lab -Stowarzyszenia Niezależnych Tancerzy. Jej prace są pełne zaangażowania, namiętności i pasji.



**Zsolt Varga** to węgierski artysta muzyk oraz kompozytor dźwięku i ruchu. Zaczynał jako saksofonista odtwarzający muzykę improwizowaną z Budapesztu na *Balvanyos Ensemble*. Jednak jego zainteresowanie szybko przekształcił się w pracę z artystami z różnych dziedzin, jak literatura, sztuki wizualne i ruchu. Oprócz uczestniczenia w kilku projektach węgierskiej muzyki elektronicznej i grania w funk zespołach. Jednak w ostatnich latach jego prace koncentrują się głównie na współpracy ze współczesnymi tancerzami i choreografami.



## TAD 'Nanosekunda' (Białoruś)

**Muzyka:** collage muzyki współczesnych kompozytorów, dźwięki mis tybetańskich i śpiew gardłowy.

### **Chor. Dymitr Kurakułow**

Jednoaktowy balet "**Nanosekunda**" to abstrakcyjne rozmyślenia o nowym przyspieszającym upływie czasu inicjującym i pobudzającym wzrost twórczych możliwości.



Nanosekunda-Energie z Centrum Galaktyki odgrywają najważniejszą rolę w okresie dwudziestu pięciu lat ludzkiej przemiany. Kulminacja nanosekundy wraz z zimowym przesileniem, zamyka procesyjny cykl trwający dwadzieścia sześć tysięcy lat. To czas kolosalnej transformacji świadomości, eksplozji światopoglądu wywołującego najgłębsze duchowe przebudzenie. Wydarzenie to będzie niczym długo oczekiwany powrót do domu, ponowne połączenie się z naszymi najgłębszymi duchowymi korzeniami...

**Grupa tańca współczesnego TAD** została założona przez Dymitra Kurakułowa w 1993 roku a od 1995 r. działa jako profesjonalny zespół przy Grodzieńskiej Filharmonii. Założyciel i choreograf grupy tłumaczy nazwę TAD jako materializację twórczej energii i fantazji ukazującej rozmyślenia o życiu. Grupa ma w swoim repertuarze kilkadziesiąt miniatur i jednoaktowych baletów, które wielokrotnie nagradzane na międzynarodowych konkursach choreograficznych stały się klasyką białoruskiego modern-baletu.

TAD to grupa tancerzy którzy wierzą, że ruch ludzkiego ciała, może opowiedzieć o tym co myślimy, co zamierzamy zrobić i o naszym stosunku do samego siebie oraz do otaczającego nas świata.

TAD znajduje się w stanie nieustających poszukiwań nie zatrzymując się na dotychczasowych osiągnięciach. Z każdą kolejną choreografią zaskakują oryginalnością pomysłów podkreślając przy tym swój charakterystyczny styl pełen elementów baletu, contemporary, modern i akrobatyk



## Krakowski Teatr Tańca 'Cicindela' (Kraków)

### **CiciNdela\***

**muzyka:** Yann Tiersen, Lisa Gerrard, Bill Withers  
(wykonanie:  
Eva Cassidy), Jacaszek & Miłka  
**choreografia, scenografia:** Eryk Makohon  
**występują:** Agata Syrek, Paweł Łyskawa

uwodzący taniec owadziej femme fatale...  
bezwzględna gra nienasyceń...  
konwulsyjny taniec śmierci poczęty w słodczy rajskiego  
owocu...



(\*)Cicindele - owady z rzędu chrząszczy, z rodziny trzyszczki, będące zajadłymi drapieżnikami. Poruszają się krótkimi skokami, największą sprawność osiągają w trakcie upału. Charakteryzują się dziwnym sposobem ucieczki: odlatują, odwracają się i czekają na oprawcę, wyciągając go w ten sposób w głąb pustyni. Oprawcy stają się ofiarami, padają z głodu i wyczerpania. Cicindele żywią się nimi. Na pierwszy rzut oka ich sylwetki są pełne wdzięku. W rzeczywistości posiadają jednak ostre szczęki i są tak okrutne, że pożerają się nawet wzajemnie.

"ZWABIĆ, UCIEC, POCZEKAĆ, ZNISZCZYĆ..."

„(...) Bezdźwięczny krzyk radości przesywa gęste, palące powietrze. Zachłannie zaspokajane pragnienie, żarłocznie zajadana pustka pieką w przełyku trucizną zwycięstwa, które musi być klęską. Podium na zawsze zostanie puste. O szczęściu nasycenia nikt nie opowie. Pożądanie odrodzi się, by nakręcać wciąż na nawo spiralę destrukcyjnej namiętności pełni. Cicindela przypomina, że u podstaw życiowej aktywności leży zawsze odczucie braku i mglista obietnica całkowitego spełnienia. Dla tej iluzji się walczy, pozuje, pożera. A kiedy już się wydaje, iż ma się ją na wyciągnięcie ręki, fatamorgana znika, odbijając się głuchym echem sarkastycznego śmiechu. Wytracone tempo energetyzującego ruchu zwiastuje koniec, który zawsze postępuje krok w krok za wypełniającym się stopniowo niedosytem”.

(B. K.)

Spektakl nagrodzony na XXXIV Tyskich Spotkaniach Teatralnych za „poprowadzenie pięknego dialogu ruchu” (2007 rok) oraz na X Jubileuszowych Konfrontacjach Tańca Współczesnego w Koninie (2009 rok – nagroda główna)

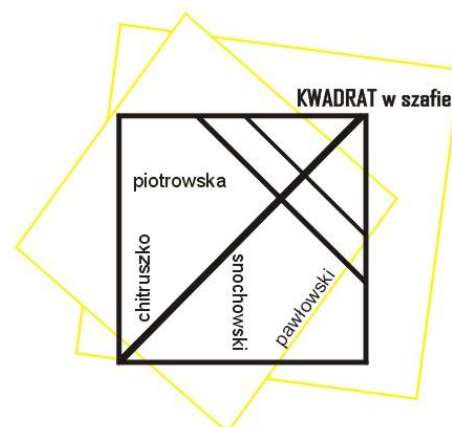


## Teatr DWAT 'Kwadrat w szafie' (Warszawa)

**reżyseria i choreografia:** Anna Piotrowska

**koncepcja, kreacja i wykonanie:** Anna Piotrowska,  
Joanna Chitruszko, Łukasz Pawłowski, Jakub Snochowski

**produkcja:** eferte\_Fundacja Rozwoju Tańca, Klub DGW,  
Podlaskie Stowarzyszenie Tańca



...czy dojdzie do wyrównania temperatury ciała z temperaturą otoczenia,  
...czy bladeść wystąpi wskutek zatrzymania krwi krążenia i jej opadania do najniższej położonych partii ciała...(Łukasz Pawłowski, Promień)

Kwadrat dotkniętych nieoczekiwanych możliwości. Przestrzeń równych ścian, przekątne powtarzalnych długości. Spotkanie czwórki... Oto zapowiedź nowego przedstawienia Anny Piotrowskiej, do którego zaprosiła artystów: Joannę Chitruszko, Łukasza Pawłowskiego i Kubę Snochowskiego.

### **ANNA PIOTROWSKA / WARSZAWA / '74**

Dyplomowana tancerka, choreograf, reżyser, nauczyciel tańca współczesnego, Fundator i Prezes Zarządu Fundacji Rozwoju Tańca (eferte), założycielka "mufmi" w Warszawie. Pomysłodawca i koordynator wielu ogólnopolskich i międzynarodowych programów edukacyjno-kulturalnych. Zrealizowała ponad 50 przedstawień.

### **JOANNA CHITRUSZKO / BIAŁYSTOK / '76**

Wiceprezes Podlaskiego Stowarzyszenia Tańca, Wiceprezes Fundacji Głos. Organizator Festiwalu Kalejdoskop od 2001 roku i Hip Hop Groove Festiwal od 2008 w Białymstoku. Tancerka, pedagog tańca współczesnego, organizator wydarzeń związanych z tańcem współczesnym, animator kultury, producent sesji zdjęciowych.

Od roku 1995 zatańczyła w wielu nagradzanych projektach i spektaklach Teatru Tańca Projekt i Teatru Tańca Alter. Brała udział w spektaklu Leszka Mądzika, współpracowała z Teatrem Usta Usta/2xu przy realizacji spektaklu "Erosion - Architektura, Obrazy".

### **ŁUKASZ PAWŁOWSKI / WROCŁAW / '77**

Absolwent PWST we Wrocławiu. Od 2002 roku należał do zespołu Teatru Polskiego w Poznaniu, w którym zagrał między innymi: Podporucznika w „Helmuciku” (I. Villqist, reż. P. Łysak), Debila w „Torach” (M. Marković, reż. R. Sabara), Piotra Wierchowienieńskiego w „Biesach” (F. Dostojewski, reż. M. Fiedor), Joaquina Pereza Fernandez Rivas Rooneya w „Opowieściach argentyńskich” (wg W. Gombrowicza, reż. P. Kamza) i Myzdrała w „Ferdynand” (W. Gombrowicz, reż. A. Tyszkiewicz). Zagrał również Karola w „Wizycie starszej pani” (F. Durrenmat, reż. W. Krzystek) w Teatrze Telewizji. Ma na swoim koncie także role filmowe („Brat czeka na końcu drogi” W. Grzesika) i w serialach telewizyjnych (m.in. w „Pogodzie na piątek” i „Pitbullu”). Jest laureatem wyróżnienia na



Festiwalu Szkół Teatralnych w Łodzi (2002) za rolę Włosa w „Letnikach” Maksyma Gorkiego w reżyserii B. Baranowskiej.

Gościnnie w Teatrze Współczesnym we Wrocławiu w spektaklu „Bat-Yam” A. Epstein w reż. Yael Ronen.

### **JAKUB SNOCHOWSKI / WARSZAWA / '77**

Urodzony w Sztokholmie Czech, aktor teatralny i filmowy, absolwent krakowskiej Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej (2001). Grał w teatrach: Starym i Ludowym w Krakowie oraz Rozmaitości, Dramatycznym i Polskim w Warszawie. Pracował m.in. z reżyserami: Jerzym Jarockim, Jerzym Stuhrem, Robertem Wilsonem, Andrzejem Wajdą, Jerzym Skolimowskim, Krzysztofem Krauze, Maciejem Prusem, Janem Klata, Redbadem Klijnstrą, Jerzym Federowiczem, Pawłem Miśkiewiczem. Uczestnik wielu warsztatów teatralnych (Teatr Pieśń Kozła, Teatr Snów, Gardzienice) i tanecznych (letnie spotkania Poznań, Bytom). Instruktor teatralny prowadzący zajęcia z dorosłymi i dziećmi (m.in. w Małopolskim Instytucie Kultury, Ośrodka Kultury Bemowo w Warszawie, TR Warszawa). Pracuje nad stworzeniem autorskiej metody warsztatowej wzmacniającej intuicję i wyobraźnię.

### **Good Girl Killer 'Delia' (Gdańsk)**

**koncept:** Anna Steller

**choreografia i wykonanie:** Jacek Krawczyk, Anna Steller

**produkcja:** Good Girl Killer

**muzyka:** Rafał Dętkoś, Grzegorz Welizarowicz

**kostiumy:** Julia Porańska

**reżyseria światła:** Michał Kołodziej

premiera 23.08.2009

Delia jest spektaklem, w którym podstawą pracy tancerzy jest ruch, przestrzeń i czas. Powracamy do elementarnych ruchów, by w ich prostocie odkryć wielość znaczeń. Porzucamy narrację i niezamierzamy uwodzić widza. Przypominamy sobie dokonania artystów z lat 50 i 60: Merce'a Cunninghama, Johna Cage's, BBC Radiophonic Workshops, którzy zrewolucjonizowali postrzeganie granic sztuki. Czynimy to po to aby ze skrawków czasoprzestrzeni, z przypadkowych dźwięków, precyzyjnych ruchów stworzyć collage, który nie próbuje naśladować rzeczywistości lecz nią jest.



Spektakl został sfinansowany ze stypendium kulturalnego Urzędu Miasta Gdańska i Marszałka Województwa Pomorskiego.



### Grupa Przejściowa 'Na dnie 100dni' (Białystok)

**Koncepcja, choreografia, reżyseria:** Karolina Garbacik

**Taniec i kreacja:** Joanna Gierasimiuk

**Scenografia, multimedia:** Paweł Dudko

**Muzyka:** Łukasz Poszwa (Fabuła Production)

**Śpiew i głosy:** Hanna Zajączkiewicz

**Produkcja:** Studio Działań Kreatywnych DanceOFFnia

**Fot.**P.Malitka

Ocknęła się obolała i mokra. Bez wyjścia, bez ratunku, bez szans...

Gdy jedynym odroczeniem wyroku jest walka, człowiek jest zdolny przetrwać wszystko... ?

*Spektakl zainspirowany prawdziwym wydarzeniem. Co roku rejestruje się szereg wypadków wpadnięcia do studni. Szanse na przeżycie są niewielkie...*

*Projekt zrealizowany dzięki wsparciu finansowemu Prezydenta Miasta Białegostoku.*



### Takako Matsuda 'Letter from Lady L' (Japonia/Poznań)

**Choreografia/Wykonawca:** Takako Matsuda

**Tekst:**Takako Matsuda

To solo obrazuje różne problemy większości kobiet doświadczanych w społeczeństwie i/lub w życiu.

Każdy żyje pomiędzy ciemnością a jasnością.

Szczęście leży blisko samotności.

Która twarz jest prawdziwą mną?

**Takako Matsuda** jest tancerką i choreografem tańca współczesnego. Po ukończeniu uczelni New York University na wydziale tańca, zaczęła pokazywać własne choreografie w Nowym Jorku, Edynburgu, Dublinie, Japonii i innych miastach Europy. W 2003 roku nawiązała współpracę z artystami z Finlandii, a następnie z tancerzami z całego świata. Prowadziła warsztaty w Finlandii, Danii, Szwecji i Japonii.



## POKAZ PROJEKTÓW POWARSZTATOWYCH

Spotkanie młodych artystów, wybitnych choreografów i ambitnych muzyków. Trzy dni przygotowań i ich nieprzewidywalny efekt. Żywa sztuka grana jeden raz na jednej scenie, dla jednej widowni.

ZOBACZYMY:

### **1. PROJEKTY W CHOREOGRAFII:**

- **ANNA KRYSIAK**
- **IDA JOUSMAKI**
- **MARTY LADJANSZKI**

### **2. WYSTAWA PRAC WYKONANYCH PODCZAS WARSZTATU RYSUNKU RUCHU**

koordynator: **BOGDAN MARSZENIUK**

### **3. POKAZ PRAC WYKONANYCH PODCZAS WARSZTATU FOTOGRAFII**

KOORDYNATOR: **JAKUB WITTCHEN**

**Termin:** 21.03.2010

**Miejsce:** BOK, Kino Forum



## POPZEDNIE EDYCJE

KALEJDOSKOP 2004-2009

### PROJEKCJA FILMÓW

- Blush /reż, choreo. Vim Vandekeybus (Belgia)
  - Przegląd filmów Magali Charrier i Marii Lloyd (UK)
  - Hurtle, reż.i scenariusz: Shona McCullagh (Nowa Zelandia)
  - Fly, reżyseria i scenariusz: Shona McCullagh (Nowa Zelandia)
  - Break, reżyseria i scenariusz: Shona McCullagh (Nowa Zelandia)
  - Mondo Nuovo, reżyseria: Shona McCullagh (Nowa Zelandia)
- Prelekcja przed pokazem 2009: Sonia Nieśpiałowska-Owczarek

### WARSZTAT FOTOGRAFII RUCHU

Koordinatorzy: **Paweł Dudko, Jarosław Cieślowski**

### WARSZTAT PLASTYCZNY 'ANATOMIA RUCHU'

Instruktor prowadzący: **Bogdan Marszeniuk**

### POKAZ PROJEKTÓW, PRAC WARSZTATOWYCH

- PROJEKTÓW TANECZNYCH
- PRAC PLASTYCZNYCH
- PRAC FOTOGRAFICZNYCH

Muzycy współtworzący projekty, grający na żywo podczas pokazów:

- **Leon**
- **DJ Fejm**
- **Rima** (w składzie: Marek Jodkowski - gitara basowa, Marcin Kochanowicz-gitara elektryczna, Andrzej Grześ – perkusja)
- Rada Puchaczy**
- Sebastian Wojsław**

### WARSZTATY POPROWADZILI:

- **Anna Piotrowska** – Taniec Współczesny
- **Justyna Lichacy** – Hip Hop
- **Piotr Jagielski** – Jazz
- **Krzysztof Mazur** Hip Hop, House, Locking
- **Grzegorz Pańtak**- Jazz
- **Iwona Olszowska** -Taniec Współczesny
- **Sebastian Karlik**
- **Joanna Czajkowska**- Taniec Współczesny
- **Jakub Pankowski** -Hip Hop
- **Jacek Owczarek** – Contact
- **Leszek Mądzik** (Scena Plastyczna KUL)
- Takako Matsuda** (Japonia) – Contemporary Dance & Butoh
- Tomasz Bazan** (Lublin)- Formy prowadzenia ciała w butoh
- Aleksander Kopański** (Śląski Teatr Tańca) – Physical Dance



- **Sylwia Hefczyńska-Lewandowska** (Śląski Teatr Tańca)-Contemporary Dance
- **Katarzyna Kizior** – Modern Jazz
- **Leszek Bzdyl** (Dada von Bzdülöw) – Contemporary Dance

#### WYSTĄPILI:

- **Grupa Przejściowa** (Białystok) – „Heilotes”
- **Teatr Dada von Bzdülöw** (Gdańsk) – „Magnolia”
- **Teatr MAAT** (Lublin) – „Lang”
- **Laboratorium Choreograficzne przy Śląskim Teatrze Tańca** (Bytom)- „Przelotnie”
- **Projekt Męski** (Zielona Góra) – „Motyle2046”
- **Takako Matsuda** (Japonia) – „Yume”
- **Mufmi Teatr Tańca** - „Gemini/Gemini after”
- **Teatr Tańca Vogue** - „Alic-ja?”
- **Anna Piotrowska** - „Cafe Klatschen”
- **Grupa Przejściowa** - „Tylko w ładnym opakowaniu, proszę”
- **Teatr Gestu** - „Punkt”
- **Teatr Tańca Vogue** - „Czas Relaksu”
- **Teatr Gestu** - „Duszno”
- **Mufmi Teatr Tańca** (Warszawa) „Misja-ka”
- **Eliza Hołubowska** (Gryfino)
- **Grupa Przejściowa** (Białystok) „Wszystkiego mego Tobie”
- **Iwona Olszowska** (Kraków)
- **Marta Zawadzka** (Toruń)
- **Teatr Okazjonalny** (Sopot) „Aromaty”
- **Scena Ruchliwa Teatru AGT** (Olecko) „A2”
- **Teatr Tańca Alter** (Kalisz)
- **Anna Haracz** (Gdańsk)
- **Teatr Tańca Projekt** (Białystok) „Później”

#### Wykłady poprowadzili:

- **Witold Mrozek** (Krytyk Nowy Taniec.pl)
- **Anna Królika** (Krytyk Nowy Taniec.pl)

#### **Organizatorzy**

Karolina Garbacik, Joanna Chitruszko  
DanceOFFnia Studio Działań Kreatywnych oraz  
Podlaskie Stowarzyszenie Tańca

